

GOODWILL

GENERAL CONDITIONS OF SALE dd 15/01/2015

As support for smooth, pleasant and professional co-operation

1. Acceptance of our offers, the placing of an order and/or the acceptance of a confirmation of order commit the customer to tacit and irrevocable agreement with our general conditions of sale, unless an explicit agreement otherwise has been reached.
2. Orders can and shall only create obligations on the part of GOODWILL M&G provided that they are confirmed in writing by GOODWILL M&G in the form of an order confirmation. If GOODWILL M&G does not deliver a part of the order, for whatsoever reason, this does not give the customer any grounds for cancelling the full order.
3. The customer is solely responsible for the accuracy of the texts and graphics which he hands over and/or accepts, as well as for the content, logos, choice of illustration etc. Publications requested by the customer such as logos which are executed in accordance with the customer's order are and remain the customer's exclusive responsibility.
4. All drafts, drawings, creations etc. remain the property of GOODWILL M&G.
5. Conditions of payment:
 - a. Only payments through a deposit in GOODWILL M&G's bank account release the customer. Cheques are accepted subject to cashing.
 - b. GOODWILL M&G invoices must be paid in cash. Non-timely payment of invoices lawfully and without notice of default causes them to accrue interest of 1% per month, counting from the invoicing date. They are also increased by a fixed compensation payment of 10%, with the minimum set at 75 euros per invoice.
 - c. Possible granted discounts expire in the event of non-timely payment.
 - d. On placing an order the customer must pay a down payment of 25% within a period of 6 weeks. In case of non-observing of this down payment, GOODWILL M&G will issue a cancellation fee invoice for an amount of 30%/75% as anticipated in article 14.
 - e. GOODWILL M&G does not refund received down payments. They will be deducted from the final invoice of the goods or from the cancellation invoice.
6. An invoice shall be deemed irrevocably accepted if it is not challenged in writing with justifications included within 5 working days.
7. All shipment and packaging is always done at the customer's expense and risk.
8. All complaints concerning the delivered merchandise, must be described comprehensively and emailed with pictures to support@goodwill.be within 5 working days following receipt of the goods.
9. Deviations and tolerances:
 - a. tolerances in the dimensions: if a clearly specified dimension is imposed by the customer, the tolerance can be 5% more or less.
 - b. tolerances in hue: differences in hue are not a justification for rejecting the manufactured goods, even if these differences occur during the same manufacturing process.
 - c. tolerance in quantity: the delivery of 10% more or less of the ordered quantity is permitted on the understanding that GOODWILL M&G shall invoice for the eventual number of delivered units.
10. The statement of a delivery date is merely indicative and is not binding. Non-compliance cannot lead to any compensation and/or cancellation of the order. In the event of force majeure or non (timely) availability of the goods GOODWILL M&G reserves the right to send the goods later than the initially determined delivery date, subject to notifying the customer of this.
11. If damages were caused in the case of product responsibility due to both a defect of the product and an error of the victim or a person for whom the victim is responsible, GOODWILL M&G can only be held responsible for direct damage limited to the value of the sold goods that have allegedly caused the damage.
12. As regards orders for companies or associations, the signatory/signatories is/are liable severally, jointly and/or in solidum.
13. The goods remain the property of GOODWILL M&G until the invoice is paid in full.
14. The customer acknowledges that cancellations of orders lead to minimized sales capacity due to the seasonal character of the goods and the fact that they are highly influenced by fashion trends.
In case of cancellations of the order by the customer after order confirmation, or in case of non-compliance to the payment agreements by the customer, a fixed cancellation invoice shall be issued of:
- regarding Christmas order for the year x: 30% in case of cancellation before 01/07/x, 75% in case of cancellation after 01/07/x
- regarding Spring orders for the year x: 30% in case of cancellation before 01/12/x-1, 75% in case of cancellation after 01/12/x-1
15. GOODWILL M&G reserves the right not to reserve the goods ordered by the customer if the customer does not fulfil the conditions of payment, including the payment of a down payment.
If the customer does not make the down payment, GOODWILL M&G reserves the right to execute the order only partially or for the ordered products to be replaced by similar products. Similar products are defined as products with very similar main features, such as principal color and materials, measurements and/or price range. This does not give the customer any reason to cancel the complete order in any case.
If, in case of non-observing of the payment conditions, Goodwill M&G decides to not deliver or to deliver the order only partially, Goodwill M&G will issue a cancellation fee invoice for an amount of 30%/75% of the original order amount or 30/75% of the non-delivered amount, as anticipated in article 14.
16. Christmas orders shall be shipped on 1 December at the latest. An earlier agreed delivery date can only be postponed by the customer provided that the ordered goods can be shipped from the GOODWILL M&G warehouse on 1 December at the latest.
A shipment date after 1 December can only be accepted subject to prior written agreement by GOODWILL M&G.
If the delivery date is postponed unilaterally by the customer to a date after 1 December, this can be viewed as a cancellation of the order by the customer, with the result that Article 14 shall apply.
17. The Courts in Antwerp have sole competence concerning all disputes that cannot be settled amicably. Only Belgian law applies.

GOODWILL M & G bvba

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN dd 25/02/2021

Tot ondersteuning voor een vlotte, aangename en professionele samenwerking

1. Het aanvaarden van onze aanbiedingen, het overmaken van een bestelling en/of het aanvaarden van een bestellings- of orderbevestiging, brengt voor de klant het stilzwijgend en onherroepelijk akkoord met onze algemene verkoopvoorwaarden met zich mee, behoudens indien uitdrukkelijk anders overeengekomen werd.
2. Orders kunnen en zullen enkel verplichtingen scheppen in hoofde van GOODWILL M&G voor zover ze door GOODWILL M&G schriftelijk worden bevestigd onder de vorm van een orderbevestiging. Indien GOODWILL M&G een gedeelte van het order, om welk reden ook, niet levert, geeft dit de klant geen grond tot annulatie van het volledige order.
3. De klant is als enige verantwoordelijk voor de juistheid van de teksten en afbeeldingen dewelke hij opgeeft en/of aanvaardt, evenals voor de inhoud, logo's, keuze van illustratie enz. Door de klant gevraagde publicaties zoals bvb. logo's dewelke overeenkomstig het order van de klant worden uitgevoerd, zijn en blijven de exclusieve verantwoordelijkheid van de klant.
4. Alle ontwerpen, tekeningen, creaties e.d. blijven eigendom van GOODWILL M&G.
5. Betalingsvoorwaarden:
 - a. Alleen de betalingen door storting op de bankrekening van GOODWILL M&G zijn bevrijdend. Cheques worden aanvaard onder voorbehoud van inning.
 - b. De facturen van GOODWILL M&G dienen contant betaald te worden. Bij niet-tijdige betaling brengen zij van rechtswege, zonder ingebrekestelling, een intrest op van 1 % per maand, te rekenen vanaf factuurdatum. Zij worden tevens verhoogd met een forfaitaire schadevergoeding van 10% met een minimum van 75 euro per factuur.
 - c. Eventuele toegestane kortingen vervallen bij niet-tijdige betaling.
 - d. Bij bestelling dient de klant binnen een termijn van 6 weken een voorschot van 25% te betalen. Bij niet betaling van dit voorschot gaat GOODWILL M&G over tot facturatie van een annulatievergoeding ten bedrage van 30% / 75% zoals voorzien in art. 14.
 - e. Betaalde voorschotten worden in geen enkel geval teruggestort. Zij worden in mindering gebracht van de eindfactuur bij levering of van de annulatievergoeding.
6. Een factuur wordt als onherroepelijk aanvaard beschouwd zo deze niet binnen de 5 werkdagen schriftelijk en gemotiveerd geprotesteerd wordt.
7. Elke zending en verpakking geschiedt steeds op kosten en risico van de klant.
8. Alle klachten betreffende de geleverde goederen, de uitvoering enz. moeten omschreven en begeleid met foto's gemaakd worden via support@goodwill.be binnen de 5 werkdagen na ontvangst van de goederen.
9. Afwijkingen en toleranties:
 - a. toleranties in de maten: indien een wel aangeduide maat opgelegd wordt door de klant, mag de tolerantie in min of meer 5% zijn.
 - b. toleranties in tint: verschillen in tint zijn geen motief voor weigering der gelabriceerde goederen, zelfs indien deze verschillen zich voordoen tijdens eenzelfde fabricatie.
 - c. tolerantie in hoeveelheid: het leveren van 10% meer of minder van de bestelde hoeveelheid is toegelaten met dien verstande dat GOODWILL M&G het definitief aantal geleverde eenheden factureert.
10. De vermelding van een leveringstermijn is louter indicatief en niet bindend. Niet-naleving kan geen aanleiding geven tot enige vergoeding en/of annulering van de bestelling. In geval van overmacht of niet (tijdige) beschikbaarheid van de goederen behoudt GOODWILL M&G zich het recht voor om goederen later te verzenden dan de initieel bepaalde leveringsstermijn, mits kennisgeving hiervan aan de klant.
11. Wanneer in geval van productaansprakelijkheid schade veroorzaakt werd zowel door een gebrek in het product als door de schuld van het slachtoffer of van een persoon voor wie het slachtoffer verantwoordelijk is, is GOODWILL M&G slechts aansprakelijk voor rechtstreekse schade beperkt tot de waarde van de door haar verkochte goederen die de schade zouden hebben veroorzaakt.
12. Betreffende bestellingen door vennootschappen of verenigingen is (zijn) de ondertekenaar(s) van de bestelling hoofdelijk, solidair en/of in solidum aansprakelijk.
13. De goederen blijven eigendom van GOODWILL M&G tot gehele betaling van de rekening.
14. De klant erkent dat annuleringen van orders door het seizoensgebonden karakter van de goederen en de onderhevigheid ervan aan moderrends, tot sterk verminderde verkoopbaarheid leiden. Indien het geplaatste order na orderbevestiging door de klant wordt geannuleerd, of indien de klant de betalingsafspraken niet nakomt, zal een forfaitaire annulatievergoeding verschuldigd zijn van :
 - m.b.t. orders collectie Halloween en Kerst van het jaar x: 30% bij annulering vóór 01/07/x, 75% bij annulering vanaf 01/07/x
 - m.b.t. orders collectie Lente van het jaar x: 30% bij annulering vóór 01/12/x-1, 75% bij annulering vanaf 01/12/x-1
15. GOODWILL M&G behoudt zich het recht voor om de door de klant bestelde goederen niet te reserveren indien de klant de betalingsvoorwaarden, waaronder de betaling van het voorschot, niet nakomt. Indien de klant niet tot betaling van het voorschot overgaat, behoudt GOODWILL M&G zich tevens het recht voor om de bestelling slechts gedeeltelijk uit te voeren of om de bestelde producten door gelijkaardige producten te vervangen. Onder gelijkaardige producten worden producten verstaan met sterk gelijkende hoofdkenmerken, zoals basiskleur en -materiaal, afmeting en/of prijsklasse. Dit geeft de klant in geen geval grond om tot annulering van het volledige order over te gaan. Indien GOODWILL M&G wegens niet-naleving van de betalingsvoorwaarden beslist niet of gedeeltelijk uit te leveren, gaat zij overeenkomstig artikel 14 over tot facturatie van een forfaitaire annulatievergoeding van 30% of 75% respectievelijk een forfaitaire annulatievergoeding van 30% of 75% op het bedrag van het niet-uitgeleverde deel van de bestelling.
16. Wat betreft kerstorders geldt een uiterste verzendingstermijn van 1 december. Een eerder geplande leveringstermijn kan door de klant slechts uitgesteld worden onder de voorwaarde dat de bestelde goederen uiterlijk op 1 december uit de magazijnen van GOODWILL M&G versuurd kunnen worden. Een verzendingstermijn na 1 december kan slechts aanvaard worden mits schriftelijke en voorafgaandelijke toestemming van GOODWILL M&G. Indien de leveringstermijn door de klant eenzijdig uitgesteld wordt na 1 december, kan dit beschouwd worden als een annulatie van het order door de klant, waarbij artikel 14 van toepassing zal zijn.
17. Enkel de Rechtbanken te Antwerpen zijn bevoegd inzake alle betwistingen die niet in der minne zouden kunnen worden beslecht. Alleen het Belgische recht is toepasselijk.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE dd 25/02/2021

Visant à favoriser une collaboration aisée, agréable et professionnelle

1. L'acceptation de nos offres, la passation d'une commande et/ou l'acceptation d'une confirmation de commande implique pour le client l'accord tacite et irrévocable avec toutes nos conditions générales de vente, sauf convention contraire expresse.
2. Les commandes créent et créent uniquement des obligations dans le chef de GOODWILL M&G pour autant que GOODWILL M&G les confirme par écrit par le biais d'une confirmation de commande. Le client ne peut invoquer la non-livraison éventuelle par GOODWILL M&G d'une partie de la commande, pour quelque raison que ce soit, pour annuler la totalité de la commande.
3. Le client est le seul responsable de l'exactitude des textes et des illustrations qu'il commande et/ou accepte, de même que du contenu, des logos, du choix des illustrations, etc. Les publications demandées par le client, telles que les logos qui sont exécutés conformément à la commande du client, relèvent et continuent de relever de la responsabilité exclusive du client.
4. Tous les plans, dessins, créations, etc. restent la propriété de GOODWILL M&G.
5. Modalités de paiement :
 - a. Seuls les paiements effectués par virement sur le compte bancaire de GOODWILL M&G sont acceptés. Les chèques sont acceptés sous réserve d'encaissement.
 - b. Les factures de GOODWILL M&G doivent être payées au comptant. En cas de retard de paiement, un intérêt de 1 % par mois sera facturé de plein droit, sans mise en demeure, à compter de la date de la facture. Dans ce cas, les factures seront également majorées de 10 % à titre d'indemnisation forfaitaire, avec un minimum de 75 euros par facture.
 - c. Toute réduction éventuellement accordée est supprimée en cas de retard de paiement.
 - d. Lorsqu'il passe commande, le client est tenu de verser un acompte de 25 % dans 6 semaines. En cas de non-paiement de cet acompte, GOODWILL M&G établit une facture des frais d'annulation pour un montant du 30%/75% comme prévu dans l'article 14.
 - e. Des acomptes payés ne sont jamais remboursés. Ils seront déduits de la facture finale ou de la facture d'annulation.
6. Une facture est réputée irrévocablement acceptée dès lors qu'aucune objection écrite et motivée n'est reçue dans les cinq jours ouvrables.
7. Le client supporte toujours les frais et les risques liés à l'envoi et à l'emballage.
8. Toutes les plaintes portant sur des marchandises livrées, leur fabrication, etc. doivent être circonstanciées, accompagnées des photos et rapportées par support@goodwill.be dans les 5 jours ouvrables qui suivent la réception des articles.
9. Écarts et tolérances :
 - a. tolérances au niveau des mesures : si le client impose une taille bien précise, la marge d'erreur acceptable est de plus ou moins 5 % ;
 - b. tolérances au niveau des tons : les différences de ton ne peuvent être invoquées pour refuser les biens fabriqués, même si ces différences se présentent pendant une seule et même fabrication ;
 - c. tolérances au niveau de la quantité : GOODWILL M&G est autorisée à livrer une quantité supérieure ou inférieure de 10 % par rapport à la quantité commandée initialement à condition de facturer le nombre d'unités livrées au final.
10. Le délai de livraison mentionné est à titre purement indicatif et n'est en aucun cas contraignant. Son non-respect ne peut déboucher sur une quelconque indemnisation ni annulation de la commande. En cas de force majeure ou de non-disponibilité (dans les délais) des articles, GOODWILL M&G se réserve le droit d'expédier les biens après le délai de livraison convenu initialement, à condition d'en informer le client.
11. En cas de responsabilité du fait des produits, tout dommage et/ou accident causé avant par un défaut dans le produit, autant par faute de la victime ou d'une personne pour laquelle la victime est responsable, GOODWILL M&G est uniquement responsable des dommages directs à concurrence de la valeur des biens qu'elle a vendus et qui seraient à l'origine de ces dommages.
12. En ce qui concerne les commandes passées par des sociétés ou des associations, le ou les signataires de la commande sont responsables solidairement et/ou in solidum.
13. Les biens restent la propriété de GOODWILL M&G jusqu'au paiement complet de la facture.
14. Le client accepte que des annulations des commandes, ceci par le caractère saisonnier des biens et par l'influence des tendances de mode, mènent à une possible diminution de la vente. Dans le cas où, après avoir été confirmée, la commande est annulée par le client, ou si le client déroge aux modalités de paiement, une indemnité forfaitaire pour annulation sera réclamée de :
 - par rapport aux commandes de la collection Halloween et Noël lors de l'année x : 30% en cas d'annulation avant 01/07/x, 75% en cas d'annulation depuis 01/07/x
 - par rapport aux commandes de la collection Printemps lors de l'année x : 30% en cas d'annulation avant 01/12/x-1, 75% en cas d'annulation depuis 01/12/x-1
15. GOODWILL M&G se réserve le droit de ne pas réserver les articles commandés par le client si ce dernier ne respecte pas les modalités de paiement, dont le versement d'un acompte. Si le client refuse de payer l'acompte, GOODWILL M&G se réserve également le droit de procéder à la livraison partielle de la commande uniquement ou de remplacer les produits commandés par des produits similaires. Des produits similaires sont des produits avec des caractéristiques importantes similaires comme la couleur ou la composition de base, la dimension et/ou la catégorie de prix. Pour autant, ceci ne peut en aucun cas être invoquée par le client pour annuler totalement la commande. Si en cas de non-respect des conditions de paiement, GOODWILL M&G décide de ne pas livrer ou de procéder à une livraison partielle, elle se réserve le droit de procéder à une facturation d'un dédommagement d'annulation forfaitaire de 30%/75%, précisément un dédommagement d'annulation forfaitaire de 30%/75% sur le montant total de la partie non-livrable de la commande.
16. En ce qui concerne les commandes de Noël, le délai d'expédition est fixé au plus tard au 1er décembre. Le client peut uniquement reporter un délai de livraison prévu avant cette date pour autant que les articles commandés puissent quitter les entrepôts de GOODWILL M&G le 1er décembre au plus tard. Tout délai d'expédition après le 1er décembre requiert obligatoirement l'accord écrit préalable de GOODWILL M&G. Tout report unilatéral par le client du délai de livraison au-delà de la date du 1er décembre peut être considéré comme une annulation de la commande par le client, auquel cas l'article 14 s'applique.
17. Seuls les tribunaux d'Anvers sont compétents pour tout litige qui ne pourrait être réglé à l'amiable. Les présentes conditions générales de vente sont régies par le droit belge, à l'exclusion de tout autre.